

Temptop

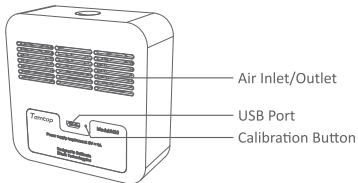
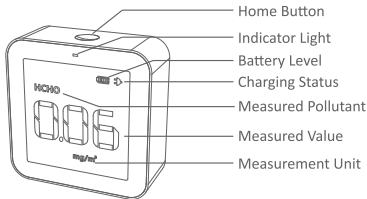
M10

EN

Warnings!

- ★ Do not place the detector in the environment with formaldehyde(HCHO) concentration above $0.5\text{mg}/\text{m}^3$ and PM2.5 above $500\text{ug}/\text{m}^3$ for a long time. Otherwise, the sensor may be damaged and cannot run normally.
- ★ Do not use the detector in humid environment in order to maintain the detection accuracy.
- ★ Do not cover the air inlet/outlet while in use.
- ★ Try to avoid using the product in the environment with strong odour or pungent smell. Otherwise the high accuracy electrochemical sensor may be damaged.

Appearance



Specifications

Battery capacity: 2200mAh

PM2.5 sensor: Laser PM sensor

Battery life: Approx. 6 hours on a single charge

Measuring range (PM2.5): 0-999 $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Input: DC 5V; 0.5A-1A

Resolution (PM2.5): 1 $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Weight: 200g

PM2.5 sensor life: 3 years

Dimensions: 82x82x31 mm

HCHO Sensor: Electrochemical sensor

Measuring range (TVOC): 0-5 mg/m^3

Measuring range(HCHO): 0-2 mg/m^3

Resolution(TVOC): 0.01 mg/m^3

Resolution(HCHO): 0.01 mg/m^3

TVOC sensor life: 3 years

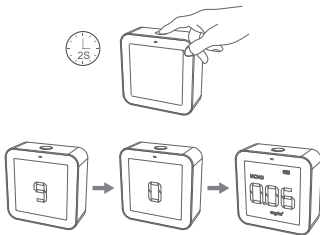
HCHO sensor life: 3 years

Operations

1. Unpack and take out the detector. Place it outdoors for more than 6 hours for calibrations.

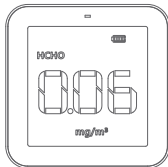


2. Turn ON the detector and wait for the countdowns.



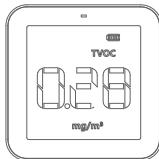
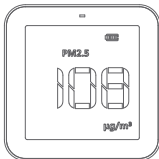
3. Use Home Button to display each measured pollutant:

HCHO concentration will display after power ON.



Press Home Button to enter PM2.5 concentration display screen.

Then press Home Button again to display TVOC concentration.



Press Home Button again to display AQI index. Press Home Button to repeat all these operations.



Note: Double press the Home Button to AUTO repeat these operations per 3 seconds display intervals.

Double press the Home Button again to exit AUTO display mode.

4. Indicator Lights Introduction

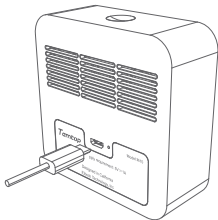
The indicator lights on the panel indicate the corresponding air quality:

Color	Green	Yellow	Red
Status	Good	Moderate	Unhealthy

The battery level indicator on the screen indicates the device charging status:

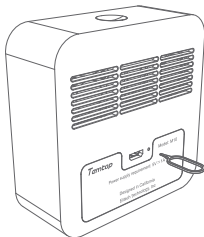
Color	Yellow	Green
Status	Charging	Full

5. When the battery level is low, please charge by connecting it with USB cable and power supply.



6. It is suggested to calibrate the detector after three months usages. Please follow the manual instructions showing below:

- a) Turn ON the detector and wait for about 10 minutes.
- b) Use the pin to poke the calibration button until HCHO icon blinks on the screen.
- c) Place the detector outside for 10 minutes for ventilation.
- d) When HCHO icon does not blink, it indicates that the calibration has finished.



Parameter Index for reference*

Status Pollutant	Good	Moderate	Unhealthy
PM2.5	$<12\mu\text{g}/\text{m}^3$	$12.1\sim55.4\mu\text{g}/\text{m}^3$	$>55.5\mu\text{g}/\text{m}^3$
HCHO	$<0.1\text{mg}/\text{m}^3$	$0.1\sim0.3\text{ mg}/\text{m}^3$	$>0.3\text{ mg}/\text{m}^3$
TVOC	$<0.6\text{mg}/\text{m}^3$	$0.6\sim1.6\text{mg}/\text{m}^3$	$>1.6\text{mg}/\text{m}^3$
AQI	<50	$50\sim150$	>150

*Please contact us or check out our website for more detailed index information.

What's included

M10 Detector x 1

USB Cable x 1

User Manual x 1

Maintenance Log

Date Submitted	Fault Description/Results	Used Spare Parts	Date Delivered	Repaired by

Notes

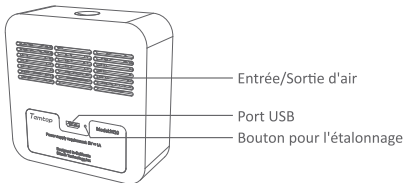
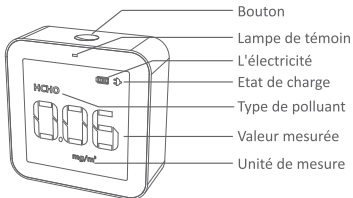
★ Ne placez pas le détecteur dans une situation où la concentration de formaldéhyde est supérieure à $0,5 \text{ mg} / \text{m}^3$ et la concentration de $\text{PM}_{2,5}$ est supérieure à $500 \text{ } \mu\text{g} / \text{m}^3$ pendant une longue période, sinon le capteur pourrait être endommagé et le détecteur pourrait ne pas fonctionner correctement.

★ Éviter les tests dans un environnement humide, afin de ne pas affecter la précision des données d'essai.

★ Ne couvrez pas l'entrée/sortie d'air lorsque vous l'utilisez.

★ Le détecteur utilise un capteur de formaldéhyde électrochimique de haute précision, qui doit être évité dans l'environnement des odeurs irritantes.

Introduction du produit



Spécifications du produit

Courant d'entrée: 0.5-1 A

Tension d'entrée: DC5V

Type de batterie: Batterie au lithium 2200mAh

Temps d'autonomie :6h

Poids: 200g

Dimensions: 82 x 82 x 31mm

Plage de mesure (formaldéhyde): 0-2mg/m³

Résolution (formaldéhyde): 0.01mg / m³

Plage de mesure (PM2.5): 0-999µg / m³

Plage de mesure (TVOC): 0-5mg / m³

Résolution (PM2.5): 1µg / m³

Résolution (TVOC): 0,01 mg / m³

Durée de vie du capteur PM2.5: 3 ans

Durée de vie du capteur TVOC: 3 ans

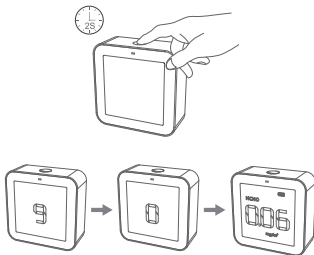
Durée de vie du capteur de formaldéhyde: 3 ans

Etapes pour les opérations

1. Après avoir retiré le détecteur, placez-le à l'extérieur pour au moins 6 heures avant l'utilisation.



2. Démarrage



3. Affichage

La concentration en formaldéhyde est affichée après la mise sous tension et la concentration de PM2.5 est affichée lorsque le bouton est enfoncé.



Appuyez à nouveau sur le bouton pour afficher la concentration de TVOC.
Appuyez à nouveau sur le bouton pour afficher la valeur AQI.



Appuyez à nouveau sur le bouton pour afficher la valeur AQI.
Continuez d'appuyer sur les boutons pour faire défiler dans l'ordre.



Note: Double-cliquez sur le bouton va automatiquement cycle, chaque intervalle d'affichage est de 3 secondes.

Double-cliquez à nouveau sur le bouton pour quitter l'affichage de la boucle.

4.Description du témoin

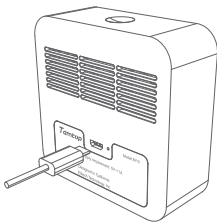
Les couleurs de la lampe de témoin au démarrage indiquent la qualité de l'air

Etat	Bon	Passable	Pas bon
Couleur	Vert	Jaune	Rouge

Les couleurs de la lampe de témoin indiquent l'état de charge en éteignant.

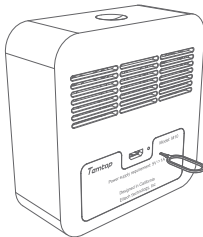
État	En charge	Pleine
Couleur	Vert	Rouge

5. L'interface de ligne de données du détecteur est placée à l'arrière du produit, lorsque la puissance du détecteur est trop faible, veuillez le charger à temps.



6. Il vaut mieux étalonner à main après utiliser en trois mois, et les méthodes d'étalonnage est la suivante:

- 1) Attendez environ dix minutes après avoir allumé le détecteur.
- 2) Utilisez la goupille de contrôle pour appuyer sur le bouton pour l'étalonnage à l'arrière du produit. Le repère de formaldéhyde sur l'écran clignotera.
- 3) Le détecteur est placé dans une pièce ventilée à l'extérieur pour environ dix minutes.
- 4) La marque de formaldéhyde sur l'écran arrête de clignoter et l'étalonnage est terminé.



Guide des paramètres de santé

Con- taminants \ Etat	Bon	Passable	Pas bon
PM2.5	<12 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	12.1~55.4 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	>55.5 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
HCHO	<0.1 mg/m^3	0.1~0.3 mg/m^3	>0.3 mg/m^3
TVOC	<0.6 mg/m^3	0.6~1.6 mg/m^3	>1.6 mg/m^3
AQI	<50	50~150	>150

Liste d' emballage

D é tecteur x 1

Lignes de données USB x 1

Guide de l'utilisateur x 1

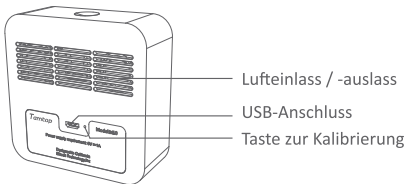
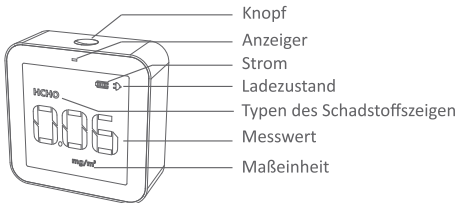
Enregistrement de maintenance

Date	de réparation Description / Cause de panne / Résultats des traitement Utilisation	Des pièces	Date d'inspection	Personnel de maintenance Signature

Achtungen

- ★ Stellen Sie den Messgerät nicht in einer Umgebung auf, in der die Konzentration von Formaldehyd über $0.5\text{mg}/\text{m}^3$ liegt und die Konzentration von $\text{PM}_{2,5}$ über $500\mu\text{g}/\text{m}^3$ ist, da sonst der Sensor beschädigt werden kann und der Messgerät möglicherweise nicht richtig funktionieren kann.
- ★ Vermeiden Sie die Verwendung in einer feuchten Umgebung, um die Genauigkeit der Testdaten nicht zu beeinträchtigen.
- ★ Bitte decken Sie den Lufteinlass / -auslass bei der Verwendung nicht ab.
- ★ Der Detektor verwendet einen hochpräzisen elektrochemischen Formaldehydsensor, der in der reizenden Geruchsumgebung vermieden werden sollte.

Produkteinführung



Produktspezifikationen

Eingangsstrom: 0.5-1A

Eingangsspannung: DC5V

Batterie-Kapazität: 2200mAh Lilon Akku

Nachhaltige Zeitdauer: 6 Stunden

Gewicht: 200g

Auflösung (Formaldehyd): 0.01mg/m³

Messbereich (Formaldehyd): 0-2mg/m³

Messbereich (TVOC): 0-5mg/m³

Messbereich (PM2,5): 0-999µg/m³

Auflösung (TVOC): 0.01mg/m³

Auflösung (PM2,5): 1µg/m³

Lebensdauer des TVOC-Sensors: 3 Jahre

Lebensdauer des Sensors PM2,5: 3 Jahre

Gerätemaße: 82 x 82 x 31 mm

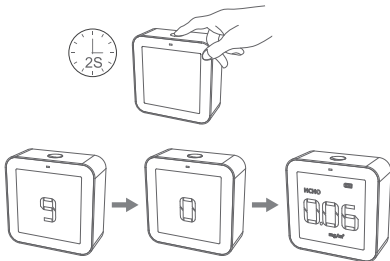
Lebensdauer des Formaldehydsensors: 3 Jahre

Bedienungsanleitung

1. Nachdem Sie das Messgerät entfernt haben, legen Sie ihn bitte vor Gebrauch mindestens 6 Stunden in den Außenbereich.



2. Anschalten

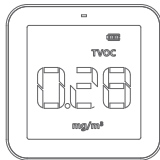
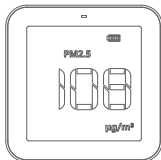


3.Anzeig

Die Formaldehydkonzentration wird nach dem Anschalten angezeigt.



klicken Sie auf den knopf, um die PM2,5-Konzentration anzuzeigen.
Die TVOC-Konzentration wird nach nochmal Klicken angezeigt.



Der AQI-Wert wird nach erneut Klicken angezeigt.
Wenn Sie auf den knopf weiter klicken, werden diese Anweisungen durchlaufen.



Hinweis: Doppelklicken Sie auf den knopf, um diese Anweisungen automatisch zyklisch zu durchlaufen, und jedes Anzeigeintervall beträgt 3 Sekunden. Doppelklicken Sie erneut auf den Knopf, um den Kreislauf zu beenden.

3. Anleitung der Anzeige

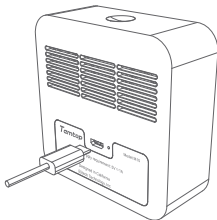
Die Farbe der Anzeigeleuchte beim Anschalten steht für die Luftqualität.

Zustand	Gut	Allgemein	Ungesund
Farbe	Grün	Gelb	Rot

Die Farbe der Anzeigeleuchte beim Ausschalten zeigt den Ladezustand an

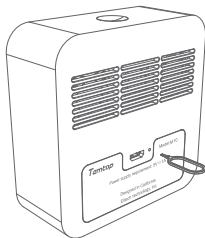
Zustand	Aufladen	Voll aufgeladen
Farbe	grün	gelb

Die Datenleitungsschnittstelle des Messgerätes befindet sich auf der Rückseite des Produkts, wenn der Strom des Messgerätes zu niedrig ist, laden Sie bitte sie rechtzeitig auf.



6. Nach drei Monaten wird eine manuelle Kalibrierung empfohlen. Die Kalibrierungsmethode ist wie folgt:

- 1) Warten Sie etwa zehn Minuten nach dem Anschalten des Messgerätes.
- 2) Verwenden Sie den Auswurfstift, um die Taste zur Kalibrierung auf der Rückseite des Produkts zu drücken, dann blinkt die Formaldehydmarkierung auf dem Display.
- 3) Stellen Sie den Messgerät für etwa zehn Minuten in einen belüfteten Raum im Freien.
- 4) Wenn die Formaldehydmarkierung auf dem Display aufhört zu blinken, ist die Kalibrierung abgeschlossen.



Anleitung des Gesundheitsparameters

Zustand Scha- destoffe	gut	allgemein	ungesund
PM2.5	$<12\mu\text{g}/\text{m}^3$	$12.1\sim55.4\mu\text{g}/\text{m}^3$	$>55.5\mu\text{g}/\text{m}^3$
HCHO	$<0.1\text{mg}/\text{m}^3$	$0.1\sim0.3\text{mg}/\text{m}^3$	$>0.3\text{mg}/\text{m}^3$
TVOC	$<0.6\text{mg}/\text{m}^3$	$0.6\sim1.6\text{mg}/\text{m}^3$	$>1.6\text{mg}/\text{m}^3$
AQI	<50	$50\sim150$	>150

Lieferumfang

Messgerät x 1

USB-Datenkabel x 1

Gebrauchsanweisung x 1

Wartungsaufzeichnung

Datum der Wartung	Fehlerbeschreibung / Fehlerursache / Ergebnis der Wartung	Gebrauchtes Zubehör	Datum der Inspektion	Unterschrift des Wartungspersonals

Precauciones

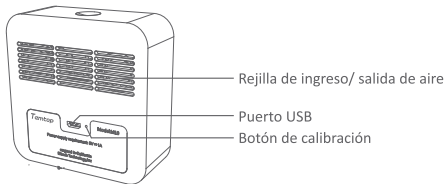
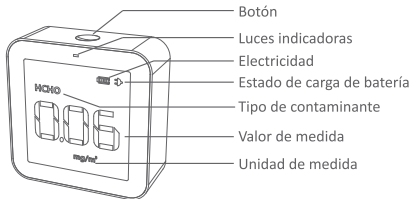
★ No coloque el detector en un entorno con una concentración de formaldehído superior a $0.5\text{mg}/\text{m}^3$ y una concentración de $\text{PM}_{2.5}$ superior a $500\mu\text{g}/\text{m}^3$ durante un período prolongado, de lo contrario, el sensor podría dañarse y el detector podría no funcionar correctamente.

★ Evite la medición en un ambiente húmedo, para no afectar la precisión de los datos medidos.

★ No cubra la rejilla de ingreso/ salida de aire en el uso.

★ El medidor utiliza un sensor de formaldehído electroquímico de alta precisión y debe evitarse el uso en el ambiente de olor intensamente irritante.

Introducción del producto



Especificaciones

Corriente de entrada: 0.5-1A

Rango de medición (formaldehído): 0-2mg/m³

Voltaje de entrada: DC5V

Tasa de detección (formaldehído): 0.01mg/m³

Tipo de batería: batería de litio 2200mAh

Vida útil del sensor de formaldehído: 3 años

Duración de la batería: 6h

Rango de medición (PM2.5): 0-999 µg/m³

Vida útil del sensor de TVOC: 3 años

Tasa de detección (PM2.5): 1µg/m³

Peso: 200 g

Vida útil del sensor de PM2.5: 3 años

Dimensiones: 82 x 82 x 31 mm

Rango de medición (TVOC): 0-5 mg/m³

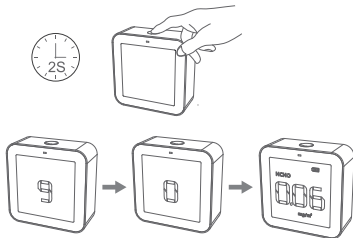
Rango de medición (formaldehído): 0-2mg/m³ Tasa de detección (TVOC): 0.01mg/m³

Instrucciones de uso

1. Después de sacar el medidor, colóquelo en un ambiente al aire libre por no menos de 6 horas antes del uso.



2. Activación

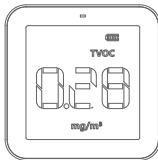
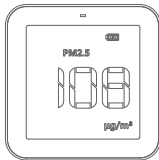


3. Visualización

La concentración de formaldehído se muestra después de la activación.



La concentración de PM2.5 se muestra después de presionar el botón.
Presione el botón nuevamente para mostrar la concentración de TVOC.



Presione el botón otra vez para mostrar el valor de AQI.
Si continúa presionando el botón, los datos se ciclarán en este orden.



Ojo: Haga doble clic en el botón para que se ciclen automáticamente con un intervalo de 3 segundos entre cada dato. Haga doble clic en el botón nuevamente para salir de la visualización en ciclo.

4. Instrucciones de luz indicadora

Color de la luz indicadora y su estado correspondiente.

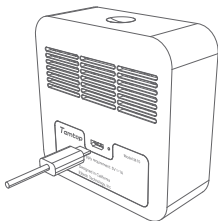
El color de la luz indicadora en el momento de la activación representa la calidad del aire.

Estado	Bueno	Normal	No saludable
Color	Verde	Amarillo	Rojo

El color de la luz indica el estado de carga cuando el dispositivo está apagado.

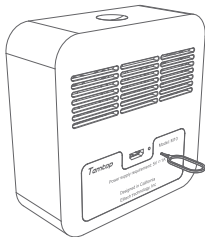
Estado	Carca Media	Carga Completa
Color	Verde	Amarillo

5. El puerto para el cable de datos del medidor se encuentra en la parte posterior del producto. Cuando la batería del detector está demasiado baja, cárguela de inmediato.



6. Después de tres meses de uso, se recomienda una calibración manual. El método de calibración es el siguiente:

- 1) Espere aproximadamente diez minutos después de encender el detector.
- 2) Use el alfiler para presionar el botón de calibración en la parte posterior del producto. Cuando el signo de formaldehído en la pantalla parpadea.
- 3) Coloque el medidor en un lugar ventilado al aire libre durante aproximadamente diez minutos. Cuando el signo de formaldehído en la pantalla deja de Parpadear, se completa la calibración.



Guía de parámetros de salud

Estado Con- taminantes	Bueno	Normal	No saludable
PM2.5	$<12\mu\text{g}/\text{m}^3$	$12.1\sim55.4\mu\text{g}/\text{m}^3$	$>55.5\mu\text{g}/\text{m}^3$
HCHO	$<0.1\text{mg}/\text{m}^3$	$0.1\sim0.3\text{ mg}/\text{m}^3$	$>0.3\text{ mg}/\text{m}^3$
TVOC	$<0.6\text{mg}/\text{m}^3$	$0.6\sim1.6\text{mg}/\text{m}^3$	$>1.6\text{mg}/\text{m}^3$
AQI	<50	$50\sim150$	>150

Lista de embalajes

Medidor x 1

Cable USB x 1

Instrucciones x 1

Registro de mantenimiento

Fecha de reparación	Descripción de la falla/Causa de la falla/Resultados del tratamiento	Partes utilizadas	Fecha de inspección	Personal de mantenimiento Firma

Notas

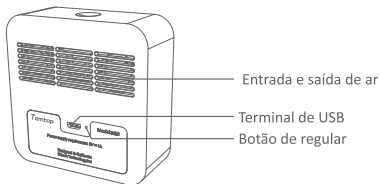
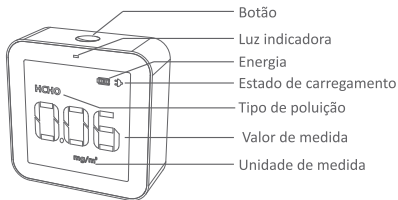
★ Não coloque o detector em um ambiente onde a concentração de formaldeído seja maior que $0,5\text{mg} / \text{m}^3$ e a concentração de $\text{PM}_{2,5}$ seja maior que $500\mu\text{g} / \text{m}^3$ por um longo período, caso contrário, o sensor pode ser danificado e o detector não pode funcionar corretamente.

★ Evite testar em um ambiente úmido, para não afetar a precisão dos dados de teste.

★ Não tapa entrada e saída de ar quando usar.

★ Sensor de formaldeído eletroquímico de alta precisão é usado por detector, que deve ser evitado no ambiente com odor irritante.

Introdução do produto



Especificação do produto

Corrente de entrada: 0.5-1A

Faixa de Medição de TVOC: 0-5mg /m³

Tensão de entrada: DC5V

Resolução de PM2.5: 1µg /m³

Tipo de bateria: bateria de lítio 2200mAh

Resolução de TVOC: 0.01mg /m³

Tempo de vida: 6h

Faixa de medição de formaldeído: 0-2mg /m³

Peso: 200g

Resolução de formaldeído: 0,01mg /m³

Dimensões: 82 x 82 x 31mm

Vida útil do sensor do formaldeído: 3 anos

Vida útil do sensor de PM2.5: 3 anos

Faixa de Medição de PM2.5: 0-999µg / m³

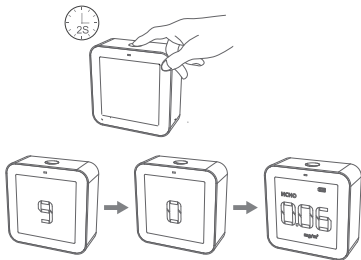
Vida útil do sensor de TVOC: 3 anos

Procedimentos para uso

1. Depois de tomar o detector, coloque-o no ambiente externo por no mínimo 6 horas antes de usá-lo.



2. Ligar

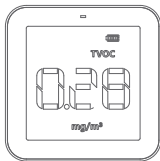
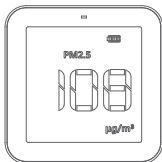


3. Mostrar

A concentração de formaldeído é exibida após a ligação.



A concentração de PM2.5 é exibida quando o botão é pressionado. Pressione o botão novamente para mostrar a concentração de TVOC.



Pressione o botão novamente para exibir o valor de AQI.



Nota: Dê um duplo clique no botão irá ciclo automaticamente, cada intervalo de exibição é de 3 segundos. Clique duas vezes no botão novamente para sair da exibição.

4. Descrição de luz indicador

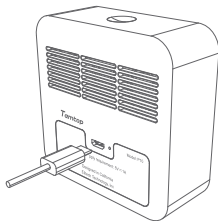
A cor da luz indicadora no momento da ligação representa a qualidade do ar.

Estado	Bom	Geral	Insalubre
Cor	Verde	Amarelo	Vermelho

Cor da luz indica o estado da carga quando está desligada.

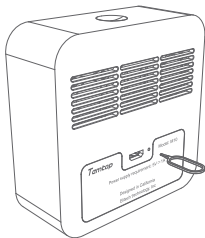
Estado	Carregamento	Pronto
Cor	Verde	Amarelo

5. A interface da cabo de dados do detector é colocada na parte de trás do produto. Quando a energia do detector estiver muito baixa, por favor, carregue-a a tempo.



6. Após três meses de uso, a regulação manual é recomendada. O método de regulação é o seguinte:

- 1) Aguarde cerca de dez minutos depois de ligar o detector;
- 2) Use a agulha de verificação para pressionar o botão de regular na parte de trás do produto, a marca de formaldeído na tela piscará;
- 3) O detector é colocado em um lugar ventilado ao ar livre por cerca de dez minutos;
- 4) A marca de formaldeído na tela pára de piscar e a regulação está concluída.



Guia de Parâmetros de Saúde

Estado Conta- minantes	Bom	Geral	Insalubre
PM2.5	$<12\mu\text{g}/\text{m}^3$	$12.1\sim55.4\mu\text{g}/\text{m}^3$	$>55.5\mu\text{g}/\text{m}^3$
HCHO	$<0.1\text{mg}/\text{m}^3$	$0.1\sim0.3\text{mg}/\text{m}^3$	$>0.3\text{mg}/\text{m}^3$
TVOC	$<0.6\text{mg}/\text{m}^3$	$0.6\sim1.6\text{mg}/\text{m}^3$	$>1.6\text{mg}/\text{m}^3$
AQI	<50	$50\sim150$	>150

Lista em embalagem

Detector X 1

Cabo de dados USB X 1

Instruções X 1

Registro de manutenção

Data de entrega	Descrição da falha /Motivo da falha / Resultado	Peças	Data de verificação	Assinatura de pessoa de manutenção

Elitech Technology, Inc.

2528 Qume Dr, Ste 2

San Jose, CA 95131 USA

Tel: +1 408-898-2866

Sales: sales@temtopus.com

Website: www.temtopus.com

Elitech (UK) Limited

Unit 13 Greenwich Business Park ,

53 Norman Road, London, SE10 9QF

Tel: +44 (0) 208-858-1888

Support: service@elitech.uk.com

Website: www.elitecheu.com

Elitech Brazil Ltda

R.Dona Rosalina,90 - Lgara, Canoas - RS

92410-695,Brazil

Tel: +(55)51-3939-8634

Sales: brasil@e-elitech.com

Website: www.elitechbrasil.com.br

MADE IN CHINA V1.3